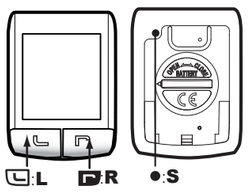
PRO POWERS YOUR PERFORMANCE

CYCLE COMPUTER

scio ANT+ scio alti




L: means L button R: means R button

S : means Setting button

L2 : means Hold L button for 2 sec

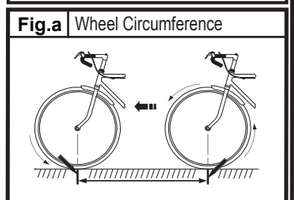
**ALL CLEAR : L3+ R3+ S3**

**(1).Data setting mode :**
- S : Quit data setting mode
- L : Change setting digital
- L2 : Change to next setting mode
- R : Increase setting value
- R2 : Auto increase setting value (5 times per second)

**(2).General mode:**
- R : Change function
- R2 : Turn on/off backlight
- L : Change mode group
- L 2 : Data reset
- L2+R2:Re-search paired sensor (except in Alti group)
- L2+R2: Enter altitude adjustment mode (in Alti group)
- S : Data setting mode

**(3). Altitude adjustment mode :**
(only in Altitude group and no speed data)
- L : Change setting digital
- R : Increase setting digital
- L + R: Quick altitude adjustment setting
- L2 + R2 : Set to zero

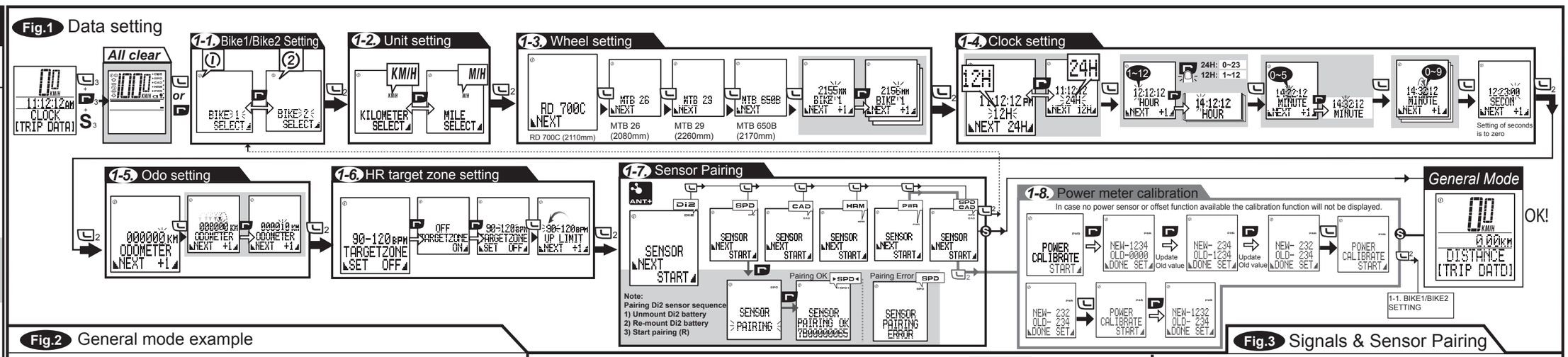
## Fig.a Wheel Circumference



## Fig.b Popular Tires Circumference Reference Table

| Circumference | Wheel size |
|---|---|
| 18 Inch | 1436 mm |
| 20 Inch | 1596 |
| 22 Inch | 1759 |
| ATB 24x1.75 | 1888 |
| 24 Inch | 1916 |
| 24x 1 3/8 | 1942 |
| ATB 26x1.4 | 1995 |
| ATB 26x1.5 | 2030 |
| ATB 26x1.75 | 2045 |
| 26Inch (650A) | 2073 |
| ATB 26x2.0(650B) | 2099 |
| 700x38C | 2174 |
| 27.5 Inch | 2193 |
| 28 Inch(700B) | 2234 |
| 28.6 Inch | 2281 |
| 700C Tubular | 2117 |
| 700x20C | 2092 |
| 700x23C | 2112 |
| 700x25C | 2124 |
| 700x28C | 2136 |
| 27 Inch(700 x32) | 2155 |
| 700x35C | 2164 |

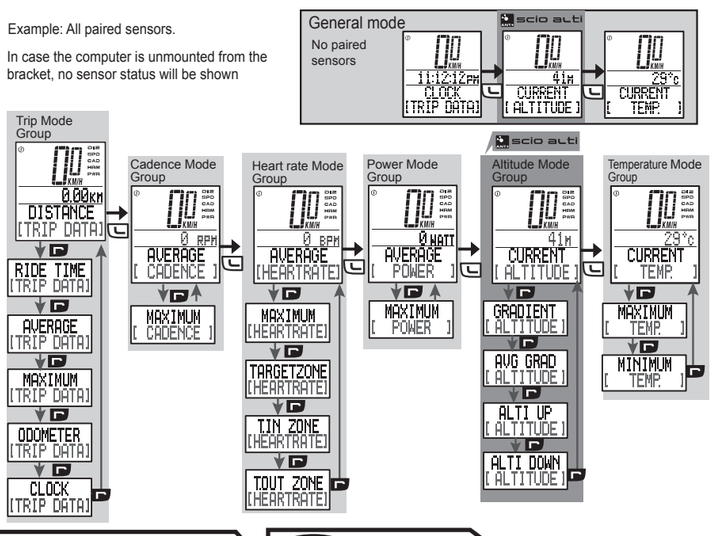
## Fig.1 Data setting



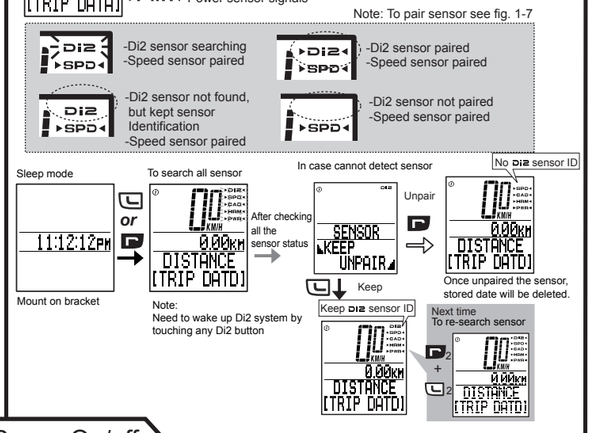

## Fig.2 General mode example

Example: All paired sensors.

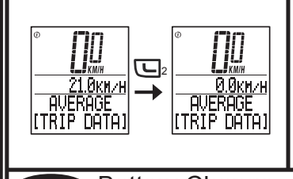
In case the computer is unmounted from the bracket, no sensor status will be shown



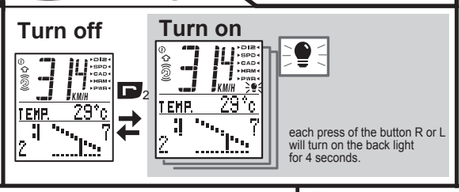

## Fig.3 Signals & Sensor Pairing



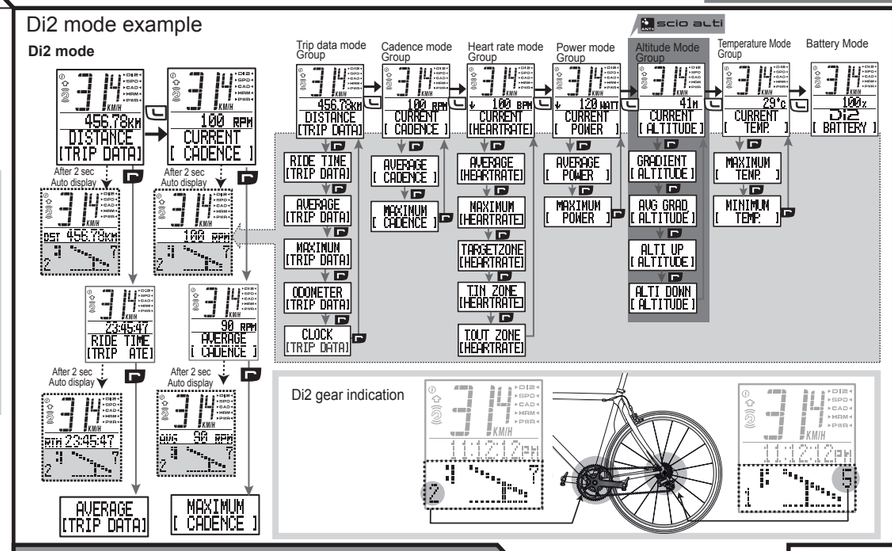

## Fig.4 Trip data reset



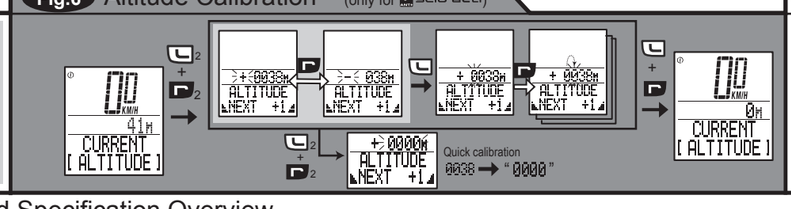
## Fig.5 Backlight



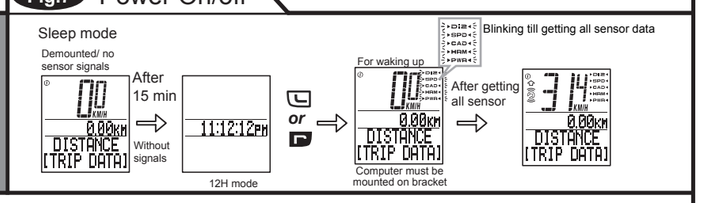

## Di2 mode example



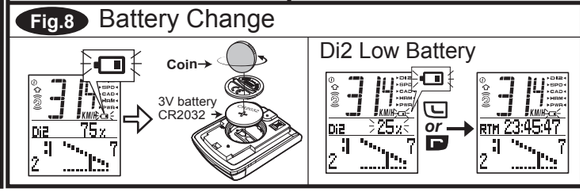

## Fig.6 Altitude Calibration (only for scio alti)




## Fig.7 Power On/off




## Fig.8 Battery Change




## Function and Specification Overview

| Functions | Specifcations | Functions | Specifcations | Functions | Specifcations | Functions | Specifcations | Functions | Specifcations | Functions | Specifcations |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Current speed | 0-199.9 Km/h 0-120.0 m/h | Average HR | 30-240 BPM | Current Cadence | 0- 199 rpm | Temperature | -10~60℃ 14~140℉ | Trip altitude down | 0-99999 m 0-99999 ft | PRO arrow logo for connection indication | When getting speed data |
| Distance | 0-999.99 Km 0-999.99 mile | Max HR | 30-240 BPM | Average Canence | 0- 199 rpm | Min temperature | -10~60℃ 14~140℉ | Di2 | 2 x10 , 2x11 | | |
| Max speed | 0-199.9 Km/h 0-120.0 m/h | Target Zone | 1 set | Maximum Cadence | 0- 199 rpm | Max temperature | -10~60℃ 14~140℉ | backlight icon | Light 4's when press the button | | |
| Average speed | 0-199.9 Km/h 0-120.0 m/h | Target zone Up limit | 35-240 BPM | 12/24 Hours Clock | 1:00- 12:59 0:00-23:59 | Current altitude | -500m-6000 m -1640ft-19680 ft | low battery icon | Computer : <2.4V Di2 : <25% | | |
| Odometer | 0-999999 Km 0-999999 mile | Target zone low limit | 30-235 BPM | Power Current Cadence | 0-3999 watt | Current gradient | ± 0-99% | speed pace arrows | Compare with Average Speed | | |
| Ride time | 00H00M:00S- 99H59M:59S | Time in Target Zone | 0H:00M:00S 99H:59M:59S | Power Average Cadence | 0-3999 watt | Average gradient (Uphill only) | 0-99% | HR target zone arrows | Compare with HR Target zone | | |
| Current HR | 30-240 BPM | Time over Target Zone | 0H:00M:00S 99H:59M:59S | Power Max Cadence | 0-3999 watt | Trip altitude up | 0-99999 m 0-99999 ft | Power target arrows | Compare with Average Power | | |

# English

## MAIN UNIT SETTING

**All clear**

1. Hold down the R+L button and S button simultaneously for more than 3 seconds to initiate the computer and clear all data.
   IMPORTANT: Be sure to initiate the computer before it is be used, otherwise the computer may run errors.
2. The LCD segments will be tested automatically after the unit is initiated.
3. Press button to stop LCD test, then the flickering " BIKE 1 ".

**1-1. Bike Selection**
Press R button to choose Bike 1 or Bike 2 . Hold down the L button for more than 2 second to change to the unit setting screen.

**1-2. Unit Selection**
Press R button to choose Km/H or M/H.

**1-3.Circumference data setting Bike1/ Bike2**
1. It provides 4 sets of default tire circumference value for quick setting (RD 700C, MTB 26 MTB 29 and MTB 650B , for Bike1 and Bike2).
2. You may change the value by yourself, too (2155 for Bike1, and 2055 for Bike2).
   **WHEEL CIRCUMFERENCE**
   - **Precise Measurement (Fig a.)**
     Roll the wheel until the valve stem is at its lowest point close to the ground, then mark this first point on the ground. Get on the bicycle and have a helper push you until the valve stem returns to its lowest point. Mark the second point on the ground. Measure the distance between the marks. Enter this value to set the wheel circumference.
   - **Quick Table (Fig b.):** ***Get a suitable circumference value from the table.***

**1-4. Clock setting**
Press the R button to select 12H or 24H. Press L button to for change to next setting mode.

**1-5. ODO data setting**
The function is designed to re-key in former data of ODO when battery is replaced. A new user does not need to set this data.

**1-6. Heart rate target zone setting**
1. Press R button to turn ON target zone or OFF target zone Press L button to set range of target zone (UP limit/LOW limit)
2. Press L button to select UP limit or LOW limit under setting range of target zone Press R button to adjust value for UP limit or LOW limit

**1-7. Sensor Pairing**
1.Sensor pairing Compatible with Di2/ Speed/ Cadence/ Heart Rate/ Power/ Combo
2. If icon show up, the transmitters are paired; if not, you need to do the pairing again.
3. If you have problem with sensor pairing, it might be battery low power; check battery in the transmitter.
4. Pairing Di2 sensor sequence
   1) Unmount Di2 battery
   2) Re-mount Di2 battery
   3) Start pairing (R)

**1-8. Power meter calibration**
1. In case no power sensor or offset function available the calibration function will noyt show.
2. Finished calibrating, Press S button to exit

## BUTTON and NORMAL OPERATIONS

**FUNCTION SCREEN (Fig.2)**
1. Quickly press this button to move in a loop sequence from one function screen to another.
2. the R button for change function mode, Press L button for change function group.
3. Only showing paired sensor data
4. In case the computer is unmounted from the bracket, no sensor status will be shown.

**BIKE 1/ BIKE 2 SELECTION**
Press the S button to enter/exit the Data setting mode.
Press the R button the change Bike 1/Bike 2.

**GENERAL SENSOR PAIRING(Fig.3)**
4 different sensor status: Sensor paired, sensor not paired, sensor searching and stored sensor identification (need re-search)

**DATA RESET (Fig.4)**
1. Hold down the L button till the LCD digit is blanked, then release it. The computer will reset data from stored values to zero.
2. ODO, CLK cannot be reset.

**BACKLIGHT(Fig.5)**
1. Hold the button R for 2 seconds to switch on/off the EL black-light function.
2. When the EL back-light function is at working status, each press of the button R or L will turn on the back light for 4 seconds.

**ALTITUDE CALIBRATION(Fig.6)**
1. Press both L and R buttons for 2 seconds to Altitude Setting
2. Press the R button to set the value of a digit, and press the L button to move to the next digit.
3. Attention:Calibration only possible in calibration mode and when there're no speed signals
4. Press both L and R buttons for 2 second, and the current altitude value will return to zero.
5. Click both L and R buttons exit Altitude Setting.

**AUTOMATIC START/STOP**
The computer will automatically begin counting data upon riding and stop counting data when riding is stopped. The flickering symbol " " indicates that the computer is at start status.

**POWER ON/OFF(Fig.7)**
The power will be turned on automatically by pressing any button. To make sure that the computer connects to the sensors, pls activate the sensors and/or Di2 system.

**BATTERY REPLACEMENT(Fig.8)**
1. When the low battery indication is blinking, gop to the battery menu and check the Di2 battery status. In case Di2 battery has more more than 25% left, the computer battery must be changed. In case the Di2 battery is 25% or lower, pls re-charge the Di2 battery.
2. The positive (+) pole of the CR2032 battery must face the battery cap.
3. Press buttons L, R, S for 3 seconds to initiate the main unit.
   Attention: When computer is low battery status, we suggest that you replace the battery with a new one A.S.A.P Otherwise, the altitude function be turn off , and the new data may be lost, when Di2 is low battery status, we suggest that you take Di2 battery for charging A.S.A.P Otherwise, it will affect to switch gear.

| | |
|---|---|
| **Suitable Fork Size:** | 12mm to 50mm& (0.5" to 2.0"&) Forks. |
| **Wireless Sensing Distance:** | 70cm between the transmitter and the main unit. |
| **Wheel Circumference Setting:** | 1mm - 3999mm (1mm increment) |
| **Operation Temperature:** | 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F) |
| **Storage Temperature:** | - 10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F) |
| **Main Unit Battery Power:** | 3V battery x 1 (CR2032), battery operating life is about 5 months. (Based on an average of 1.5 hours use per day) |
| **Transmitter Battery Power:** | 3V battery x 1 (CR2032). |
| **Dimensions and Weight** | **Main Unit:** 41.78 x57.1x 41.78mm/ 30.10g **Transmitter:** 35.8 mm x 34.8mm x14mm/ 13.9g |

* **The specifications and designs may be changed without notice.**

**PRECAUTIONS**
1. Don't leave the main unit exposed to direct sunlight when not riding the bike.
2. Don't disassemble the main unit or its accessories.
3. Check relative position and gap of sensor, magnet and main unit periodically.
4. Don't use thinner, alcohol or benzine to clean the main unit or its accessories when they become dirty.
5. ***Remember to pay attention to the road while riding.***

## TROUBLE SHOOTING

| PROBLEM | CHECK ITEMS | REMEDY |
|---|---|---|
| Main unit No display | 1. Is the battery dead? 2. Is there incorrect battery installation? | 1. Replace the battery. 2. Be sure that the positive pole of the battery is facing the battery cap |
| No pairing icon display | 1. No paired sensor symbol in display 2. Is the sensor used ANT+? | 1. Go to setting mode for pairing the sensor 2. Please choose having ANT+ symbol sensor |
| Paired sensor symbol does not be displayed or wrong displayed | 1. Does the paried sensor symbol disappear? 2. Does triangle of the pared sensor symboldisappear ? 3. Are the magnet and the Transmitter in the correct position? Is the gap between both parts correct? 4. Is the wheel circumference setting correct? 5. Is the sensing distance between the main unit and the sensor too long? 6. Is the battery for the sensor nearly exhausted? | 1. Go to setting mode for pairing the sensor again 2. Please hold L and R button 2sec for repair,computer will automatically scan paied sensor again 3. Refer to the installation manual and correct the positions and gap. 4. Refer to "Wheel Circumference Measurement and Setting" and enter a correct value. 5. Refer to the installation manual and adjust the distance between the main unit and the sensor or adjust the angle of the sensor. 6. Replace the battery with a new one. |
| Altitude not displayed or wrong displayed | 1. Did you calibrate the altitude before riding? 2. Is the hole for measuring the air pressure on the bottom of the main unit clean? | 1. Refer to "Overview of Button Operation" and calibrate the altitude before each ride. 2. Always keep the hole for measuring the air pressure clean. Do not poke anything into the hole to avoid damage. |
| Irregular display | | Refer to "Data Setting Mode" and initiate the computer again. |
| LCD is black | Did you expose the main unit to the direct sunlight for a long time when it was not in use? | Put the main unit in the shade to let it return to normal state. |
| Display is slow | Is the temperature below 0°C (32°F)? | Unit will return to normal state when the temperature rises. |

# Español

## CONFIGURACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

**Borrar todo**
1. Mantenga pulsados los botones R+L y S al mismo tiempo durante más de 3 segundos para iniciar el equipo y borrar todos los datos.
   IMPORTANTE: Asegúrese de que inicia el equipo antes de utilizarlo; si no lo hace, el equipo podría no funcionar correctamente.
2. Los segmentos de la pantalla LCD se comprobarán automáticamente después de que se haya iniciado la unidad.
3. Pulse el botón para detener la comprobación de la pantalla LCD y, a continuación, parpadeará "BIKE1".

**1-1. Selección de la bicicleta**
Pulse el botón R para seleccionar "Bike 1" o "Bike 2". Mantenga presionado el botón L durante más de 2 segundos para acceder a la pantalla de configuración de la unidad.

**1-2. Selección de la unidad**
Pulse el botón R para seleccionar Km/H o M/H.

**1-3.Configuración de los datos de circunferencia "Bike1/ Bike2"**
1. Existen 4 grupos de valores predeterminados de circunferencia de los neumáticos para una rápida configuración (RD 700C, MTB 26, MTB 29 y MTB 650B, para Bike1 y Bike2).
2. También puede cambiar usted mismo los valores (2155 para Bike1 y 2055 para Bike2).
   **CIRCUNFERENCIA DE LAS RUEDAS**
   **Medida exacta (Fig. a.)**
   Gire la rueda hasta que el vástago de la válvula esté en el punto más bajo cerca del suelo y, a continuación, marque este primer punto en el suelo. Súbase a la bicicleta y dé un empujoncito hasta que el vástago de la válvula vuelva a su punto más bajo. Marque el segundo punto en el suelo. Mida la distancia que hay entre las marcas. Introduzca este valor para configurar la circunferencia de las ruedas.
   **Tabla rápida (Fig. b.): Obtenga un valor de circunferencia adecuado observando la tabla.**

**1-4. Configuración del reloj**
Pulse el botón R para seleccionar 12H o 24H. Pulse el botón L para cambiar al siguiente modo de configuración.

**1-5. Configuración de los datos ODO**
Esta función está diseñada para resetear los datos ODO cuando se sustituye la pila. Un usuario nuevo no necesita configurar estos datos.

**1-6. Configuración de la zona objetivo de la frecuencia cardíaca**
1. Pulse el botón R para activar o desactivar la zona objetivo. Pulse el botón L para configurar el rango de la zona objetivo: frecuencia máx. (UP) / frecuencia mín. (LOW)
2. Pulse el botón L para seleccionar el límite máximo (UP) o mínimo (LOW) en el rango de configuración de la zona objetivo. Pulse el botón R para ajustar el valor del límite máximo (UP) o el mínimo (LOW).

**1-7. Conexión del sensor**
1. Conexión del sensor compatible con Di2/ Velocidad/ Cadencia/ Frecuencia cardíaca/ Potencia/ Combo
2. Si aparece el icono, los transmisores están conectados; en caso contrario, deberá establecer la conexión de nuevo.
3. Si experimenta algún problema con la conexión del sensor, es posible que se deba a una carga baja de la pila. Compruebe la pila del transmisor.
4. Conexión de la secuencia del sensor Di2
   1) Retire la pila Di2
   2) Vuelva a colocar la pila Di2
   3) Inicie la conexión (R)

**1-8. Calibración del medidor de potencia**
1. Si el sensor de potencia o la función de calibración no están disponibles, no se mostrará la función de calibración.
2. Cuando haya terminado de calibrar, pulse el botón S para salir.

## FUNCIONES BÁSICAS Y BOTONES

**PANTALLA DE FUNCIONES (Fig. 2)**
1. Pulse brevemente este botón para acceder a una secuencia en bucle de una pantalla de funciones a otra.
2. El botón R se utiliza para cambiar el modo de funcionamiento. Pulse el botón L para cambiar de grupo de funciones.
3. Únicamente se muestran los datos del sensor conectado.
4. Si el equipo está desmontado del soporte, no se mostrará ningún estado del sensor.

**SELECCIÓN DE LA BICICLETA 1 (BIKE 1) Y LA BICICLETA 2 (BIKE 2)**
Pulse el botón S para acceder/salir del modo de configuración de datos.
Pulse el botón R para cambiar entre Bike 1 y Bike 2.

**CONEXIÓN GENERAL DEL SENSOR (Fig. 3)**
Existen 4 estados diferentes del sensor: Sensor conectado, sensor no conectado, búsqueda de sensor e identificación del sensor almacenado (necesaria una nueva búsqueda).

**RESETEO DE LOS DATOS (Fig. 4)**
1. Mantenga presionado el botón L hasta que el valor de la pantalla LCD aparezca en blanco y, a continuación, suéltelo. El equipo restaurará los datos de los valores almacenados de manera que queden a cero.
2. Los datos de ODO y CLK (reloj) no se pueden resetear.

**RETROILUMINACIÓN (Fig. 5)**
1. Mantenga presionado el botón R durante 2 segundos para encender/apagar la función de retroiluminación electroluminiscente.
2. Cuando la función de retroiluminación electroluminiscente esté activada, cada vez que pulse el botón R o L se encenderá la retroiluminación durante 4 segundos.

**CALIBRACIÓN DE ALTITUD (Fig. 6)**
1. Pulse los botones L y R simultáneamente durante 2 segundos para configurar la altitud.
2. Pulse el botón R para configurar el valor de un dígito y, a continuación, pulse el botón L para pasar al siguiente dígito.
3. Atención: la calibración únicamente se puede realizar en el modo de calibración siempre y cuando no existan señales de velocidad.
4. Pulse los botones L y R simultáneamente durante 2 segundos y el valor actual de la altitud volverá a cero.
5. Pulse los botones L y R simultáneamente para salir de la configuración de la altitud.

**INICIAR/DETENER AUTOMÁTICAMENTE**
El equipo comenzará automáticamente a contar datos cuando pedalee y dejará de contar datos cuando deje de pedalear. El símbolo " " parpadeando indica que el equipo está en modo encendido.

**ENCENDER/APAGAR (Fig. 7)**
El aparato se encenderá automáticamente cuando pulse cualquier botón. Para asegurarse de que el equipo se conecta a los sensores, active los sensores y/o el sistema Di2.

**SUSTITUCIÓN DE LA PILA (Fig. 8)**
1. Cuando parpadee el indicador de baja carga de la pila, acceda al menú de la pila y compruebe el estado de la pila Di2. Si a la pila Di2 le queda más del 25%, deberá cambiar la pila del equipo. Si a la pila Di2 le queda el 25% o menos, recargue la pila Di2.
2. El polo positivo (+) de la pila CR2032 deberá estar orientado hacia la tapa de la pila.
3. Pulse los botones L, R y S durante 3 segundos iniciar la unidad principal.
   Atención: cuando el equipo esté bajo de carga, le recomendamos que sustituya la pila por otra nueva lo antes posible. De lo contrario, la función de altitud puede desactivarse y los datos nuevos podrían perderse. Cuando la pila Di2 esté baja de carga, le recomendamos que retire la pila Di2 para cargarla lo antes posible.

| | |
|---|---|
| Tamaño adecuado de la horquilla: | Horquillas de 12mm a 50mm (de 0,5" a 2,0"). |
| Distancia del sensor inalámbrico: | 70 cm entre el transmisor y la unidad principal. |
| Configuración de la circunferencia de las ruedas: | De 1mm a 3999mm (con 1mm de incremento). |
| Temperatura de funcionamiento: | De 0°C a 50°C (de 32°F a 122°F). |
| Temperatura de almacenamiento: | De -10°C a 60°C (de 14°F a 140°F). |
| Voltaje de la pila de la unidad principal: | 1 pila de 3V (CR2032), la vida útil de la pila es de unos 5 meses. (Basándose en una media de 1,5 horas de uso al día.) |
| Voltaje de la pila del transmisor: | 1 pila de 3V (CR2032). |
| Dimensiones y peso: | Unidad principal: 41,78 x 57,1 x 41,78mm / 30,10g Transmisor: 35,8 mm x 34,8mm x 14mm / 13,9g |

* Las especificaciones y los diseños podrán cambiarse sin previo aviso.

**PRECAUCIONES**
1. No deje la unidad principal expuesta a la luz directa del sol cuando no esté montando en la bicicleta.
2. No desmonte la unidad principal ni sus accesorios.
3. Compruebe periódicamente la posición relativa y el espacio del sensor, el imán y la unidad principal.
4. No utilice disolventes, alcohol ni bencina para limpiar la unidad principal o sus accesorios cuando se ensucien.
5. Recuerde que deberá tener mucho cuidado en la carretera cuando monte en la bicicleta.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA | COMPROBAR LOS ELEMENTOS | SOLUCIÓN |
|---|---|---|
| La unidad principal no se enciende | 1. ¿Se ha gastado la pila? 2. ¿Se ha instalado la pila de forma incorrecta? | 1. Sustituya la pila. 2. Asegúrese de que el polo positivo de la batería esté orientado hacia la tapa de la pila. |
| No aparece el icono de conexión | 1. No aparece el símbolo del sensor conectado en la pantalla 2. ¿Utiliza el sensor ANT+? | 1. Acceda al modo de configuración para conectar el sensor. 2. Seleccione tener el símbolo del sensor ANT+. |
| El símbolo del sensor conectado no se muestra o no lo hace correctamente | 1. ¿Ha desaparecido el símbolo del sensor conectado? 2. ¿Ha desaparecido el triángulo del sensor conectado? 3. ¿Están correctamente colocados el imán y el transmisor? ¿El espacio entre ambas partes es el adecuado? 4. ¿La configuración de la circunferencia de las ruedas es la correcta? 5. ¿La distancia del sensor entre la unidad principal y el sensor es demasiado grande? 6. ¿La pila del sensor está casi gastada? | 1. Acceda al modo de configuración para conectar el sensor de nuevo. 2. Mantenga pulsados los botones L y R durante 2 segundos para repararlo, el equipo volverá a buscar automáticamente el sensor conectado de nuevo. 3. Consulte el manual de instalación y corrija las posiciones y el espacio. 4. Consulte el apartado de "Configuración y medida de la circunferencia de las ruedas" e introduzca un valor correcto. 5. Consulte el manual de instrucciones y ajuste la distancia entre la unidad principal y el sensor o ajuste el ángulo del sensor. 6. Sustituya la pila por otra nueva. |
| La altitud no se muestra o no lo hace correctamente | 1. ¿Calibró la altitud antes de montar en la bicicleta? 2. ¿Está limpio el orificio destinado a medir la presión del aire en la parte inferior de la unidad principal? | 1. Consulte el apartado de "Descripción general del funcionamiento de los botones" y calibre la altitud antes de montar en la bicicleta. 2. Mantenga siempre limpio el orificio destinado a medir la presión del aire. No introduzca ningún objeto en el orificio para evitar dañarlo. |
| La pantalla no funciona correctamente | | Consulte el apartado "modo de configuración de datos" e inicie el equipo de nuevo. |
| La pantalla LCD no se enciende | ¿Dejó expuesta la unidad principal a la luz directa del sol durante un periodo prolongado de tiempo cuando no la utilizaba? | Coloque la unidad principal a la sombra y deje que vuelva a su estado normal. |
| La pantalla es lenta | ¿La temperatura es inferior a los 0°C (32°F)? | La unidad volverá a su estado normal cuando suba la temperatura. |

# Deutsch

## Hauptgerät einrichten

**Alles löschen**
1. Halten Sie zum Initiieren des Computers und Löschen aller Daten die Tasten R+L und S gleichzeitig länger als 3 Sekunden gedrückt.
   Wichtig: Denken Sie daran, den Computer vor der Benutzung zu initiieren; andernfalls können Computerfehler auftreten.
2. Die LCD-Segmente werden automatisch nach der Geräteinitiierung getestet.
3. Drücken Sie die Taste zum Beenden des LCD-Tests, daraufhin blinkt „BIKE1".

**1-1. Fahrrad wählen**
Drücken Sie zur Auswahl von Fahrrad 1 oder Fahrrad 2 die R-Taste. Halten Sie zum Umschalten in den Einheitseinstellungsbildschirm die L-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt.

**1-2. Einheit wählen**
Wählen Sie mit der R-Taste km/h oder mi/h.

**1-3. Reifenumfang von Fahrrad 1/Fahrrad 2 einstellen**
1. Bietet 4 Sätze mit standardmäßigen Reifenumfängen zur schnellen Einstellung (RD 700C, MTB 26 MTB 29 und MTB 650B, für Fahrrad 1 und Fahrrad 2).
2. Sie können den Wert auch eigenhändig ändern (2155 bei Fahrrad 1 und 2055 bei Fahrrad 2).
   **Reifenumfang**
   - **Präzise Messung (Abb. a.)**
     Drehen Sie den Reifen, bis sich das Ventil am untersten Punkt (an der dem Boden nächstgelegenen Position) befindet; markieren Sie dann den ersten Punkt auf dem Boden. Steigen Sie auf das Fahrrad und lassen sich von einem Helfer anschieben, bis das Ventil wieder am untersten Punkt angelangt ist. Markieren Sie den zweiten Punkt auf dem Boden. Messen Sie den Abstand zwischen den Markierungen. Geben Sie diesen Wert zur Einstellung des Reifenumfangs ein.
   - **Schnelltabelle (Abb. b.): Wählen Sie einen geeigneten Reifenumfang aus der Tabelle.**

**1-4. Uhr einstellen**
Drücken Sie zur Auswahl zwischen 12- und 24-Stunden-Format die R-Taste. Mit der L-Taste wechseln Sie zum nächsten Einstellungsmodus.

**1-5. Hodometerdaten einstellen**
Diese Funktion dient der erneuten Eingabe der Hodometerdaten, wenn die Batterie ausgetauscht wurde. Ein neuer Nutzer muss diese Daten nicht einstellen.

**1-6. Herzfrequenz-Zielbereich einstellen**
1. Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Zielbereichs die R-Taste. Mit der L-Taste stellen Sie den Bereich des Zielbereichs ein (oberes/unteres Limit).
2. Drücken Sie zur Auswahl des oberen oder unteren Limits unter dem Einstellbereich des Zielbereichs die L-Taste. Drücken Sie zum Anpassen des oberen oder unteren Limits die R-Taste.

**1-7. Sensorkopplung**
1. Die Sensorkopplung ist mit Di2/ Geschwindigkeit/ Kadenz/ Herzfrequenz/ Leistung/ Kombi kompatibel.
2. Wenn ein Symbol erscheint, sind die Transmitter gekoppelt; wenn nicht, müssen Sie die Kopplung erneut durchführen.
3. Falls ein Problem mit der Sensorkopplung auftritt, ist möglicherweise die Batterieleistung schwach; prüfen Sie die Batterie im Transmitter.
4. Di2-Sensor koppeln
   1) Di2-Batterie entfernen
   2) Di2-Batterie wieder installieren
   3) Kopplung starten (R)

**1-8. Leistungsmesser kalibrieren**
1. Falls kein Leistungssensor oder keine Versatzfunktion verfügbar ist, erscheint die Kalibrierungsfunktion nicht.
2. Drücken Sie nach Abschluss der Kalibrierung zum Verlassen die S-Taste.

## Tasten und normale Bedienung

**Funktionsbildschirm (Abb. 2)**
1. Drücken Sie diese Taste schnell zum Einblenden einer Reihe von Funktionsbildschirmen.
2. Die R-Taste dient dem Ändern des Funktionsmodus, mit der L-Taste ändern Sie die Funktionsgruppe.
3. Nur Daten gekoppelter Sensoren werden angezeigt.
4. Falls der Computer aus der Halterung entfernt ist, wird kein Sensorstatus angezeigt.

**Fahrrad 1/Fahrrad 2 wählen**
Drücken Sie zum Aufrufen/Verlassen des Dateneinstellungsmodus die S-Taste.
Mit der R-Taste wechseln Sie zwischen Fahrrad 1/Fahrrad 2.

**Allgemeine Sensorkopplung (Abb. 3)**
4 verschiedene Sensorstatus: Sensor gekoppelt, Sensor nicht gekoppelt, Sensorsuche und Identifikation eines gespeicherten Sensors (erfordert erneute Suche)

**Datenrücksetzung (Abb. 4)**
1. Halten Sie die L-Taste gedrückt, bis die LCD-Ziffer gelöscht wird; lassen Sie sie dann los. Der Computer setzt die Daten von den gespeicherten Werten auf Null zurück.
2. Hodometer und Uhr können nicht zurückgesetzt werden.

**Hintergrundbeleuchtung (Abb. 5)**
1. Halten Sie die R-Taste zum Ein-/Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung 2 Sekunden gedrückt.
2. Wenn die Hintergrundbeleuchtung aktiv ist, schaltet sie sich mit jeder Betätigung der R- oder L-Taste 4 Sekunden ein.

**Höhe kalibrieren (Abb. 6)**
1. Drücken Sie L- und R-Taste zur Höheneinstellung 2 Sekunden.
2. Drücken Sie zum Einstellen des Wertes einer Stelle die R-Taste; mit der L-Taste wechseln Sie zur nächsten Stelle.
3. Achtung: Die Kalibrierung ist nur im Kalibrierungsmodus möglich, wenn keine Geschwindigkeitssignale eingehen.
4. Drücken Sie L- und R-Taste 2 Sekunden und der aktuelle Höhenmodus wird auf Null zurückgesetzt.
5. Drücken Sie zum Verlassen der Höheneinstellung L- und R-Taste.

**Automatisches Starten/Stoppen**
Der Computer beginnt beim Fahren automatisch mit dem Messen der Daten und beendet dies, sobald die Fahrt beendet wird. Das blinkende „ "-Symbol zeigt an, dass sich der Computer im Startzustand befindet.

**Ein-/Ausschalten (Abb. 7)**
Das Gerät schaltet sich automatisch mit Betätigung einer beliebigen Taste ein. Stellen Sie sicher, dass der Computer eine Verbindung zu den Sensoren herstellt, indem Sie die Sensoren und/oder Di2-System aktivieren.

**Batterie austauschen (Abb. 8)**
1. Wenn die Anzeige eines geringen Batteriestands blinkt, rufen Sie das Batteriemenü auf und prüfen den Di2-Batteriestatus. Falls der Di2-Batteriestand über 25 % liegt, muss die Computerbatterie ausgewechselt werden. Falls der Di2-Akkustand 25 % oder weniger beträgt, laden Sie den Di2-Akku bitte auf.
2. Der Pluspol (+) der CR2032-Batterie muss in Richtung der Batteriekappe zeigen.
3. Drücken Sie zum Initiieren des Hauptgerätes 3 Sekunden die Tasten L, R und S.
   Achtung: Wenn der Batteriestand des Computers niedrig ist, sollten Sie die Batterie möglichst bald durch eine neue ersetzen. Andernfalls wird die Höhenfunktion abgeschaltet und neue Daten können verlorengehen; wenn der Di2-Batteriestand gering ist, sollten Sie den Di2-Akku möglichst bald aufladen. Andernfalls wirkt sich dies auf den Gangwechsel aus.

| | |
|---|---|
| Geeignete Gabelgröße: | 12-mm- bis 50-mm-Gabeln. |
| Drahtloserkennungsreichweite: | 70 cm zwischen Transmitter und Hauptgerät. |
| Reifenumfang einstellen: | 1 mm bis 3999 mm (1-mm-Schritte) |
| Betriebstemperatur: | 0 bis 50 °C |
| Aufbewahrungstemperatur: | -10 bis 60 °C |
| Hauptgerät-Batterieleistung: | 3-V-Batterie x 1 (CR2032), Batterielaufzeit beträgt etwa 5 Monate. (Basierend auf einer Nutzung von durchschnittlich 1,5 Stunden pro Tag) |
| Transmitter-Batterieleistung: | 3-V-Batterie x 1 (CR2032). |
| Abmessungen und Gewicht: | Hauptgerät: 41,78 x 57,1 x 41,78 mm/ 30,10 g Transmitter: 35,8 mm x 34,8 mm x 14 mm/ 13,9 g |

* Technische Daten und Design können ohne Ankündigung geändert werden.

**Warnhinweise**
1. Lassen Sie das Hauptgerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt, wenn Sie nicht Radfahren.
2. Demontieren Sie Hauptgerät und Zubehör nicht.
3. Prüfen Sie regelmäßig relative Position und Lücke von Sensor, Magnet und Hauptgerät.
4. Verwenden Sie zur Reinigung von Hauptgerät und Zubehör keine Verdünner, Alkohol oder Benzin.
5. Denken Sie daran, bei der Fahrt auf die Straße zu achten.

## Problemlösung

| Problem | Prüfpunkte | Lösung |
|---|---|---|
| Hauptgerät ohne Anzeige | 1. Ist die Batterie erschöpft? 2. Ist die Batterie falsch installiert? | 1. Ersetzen Sie die Batterie. 2. Achten Sie darauf, dass der Pluspol der Batterie in Richtung Batteriekappe zeigt. |
| Kein Kopplungssymbol im Display | 1. Kein Symbol eines gekoppelten Sensors im Display 2. Verwendet der Sensor ANT+? | 1. Rufen Sie den Einstellungsmodus zum Koppeln des Sensors auf. 2. Bitte verwenden Sie einen Sensor mit ANT+-Symbol. |
| Das Symbol des gekoppelten Sensors wird nicht oder falsch angezeigt | 1. Verschwindet das Symbol des gekoppelten Sensors? 2. Verschwindet das Dreieck des Symbols? 3. Befinden sich Magnet und Transmitter in der richtigen Position? Stimmt der Abstand zwischen beiden Teilen? 4. Ist der Reifenumfang richtig eingestellt? 5. Ist der Erkennungsabstand zwischen Hauptgerät und Sensor zu groß? 6. Ist die Batterie des Sensors beinahe erschöpft? | 1. Rufen Sie den Einstellungsmodus zum erneuten Koppeln des Sensors auf. 2. Halten Sie L- und R-Taste zum Re

# 日本語

## 本体設定

すべてクリア

1. R+Lボタンとボタンを同時に 3 秒間以上押し、コンピュータを起動してすべてのデータをクリアする。
重要：コンピュータは使用前に必ず起動しておくこと。そうでない場合、コンピュータがエラーを実行する可能性があります。
2.本体が開始された後、LCDセグメントが自動的にテストされます。
3.LCDテストを止めるにはボタン押しします。すると、「バイク1」が点滅します。

**1-1. バイク選択**
Rボタンを押してバイク1またはバイク2を選択。2秒以上ボタンを押し下げて単位設定スクリーンに変更する。

**1-2.単位選択**
Rボタンを押して Km/H または M/H を選択する。

**1-3.バイク1/バイク2の設定用の円周データ**
1. クィック設定用に4セットのデフォルトの円周値を備えています (バイク1とバイク2用にRD 700C、MTB 26、MTB 29、MTB 650B)。
2. この値は自分自身でも変更できます (バイク1用に2155、バイク2用に2055)。

**車輪円周**
● 正確な測定 (図 a)
バルブステムが地面近くの最低ポイントに来るまで車輪を回転し、次に、地面にこの最初のポイントをマークします。自転車に乗り、バルブステムがその最低のポイントに戻るまで回手に回分を押してもらいます。地面に第2のポイントをマークします。それぞれのマーク間の距離を測定します。車輪円周をセットするためにこの値を入力します。
● 早見表(図 b)：表から適切な円周値を得ます。

**1-4.時計セット**
Rボタンを押して、12Hかの24Hを選択します。Lボタンを押して次の設定モードに変更します。

**1-5.ODOデータの設定**
この機能は、バッテリーが交換された場合に、ODOの以前のデータを再度入力するように設計されています。新規のユーザはこのデータを設定する必要はありません。

**1-6. 心拍目標ゾーン設定**
1. Rボタンを押して、目標ゾーンのオン/オフを切り替えます。Lボタンを押して、目標ゾーン (上限/下限)範囲を設定します。
2. Lボタンを押して、目標設定範囲内の上限/下限を選択します。 R ボタンを押して上限/下限値を調整します。

**1-7. センサーのペアリング**
1.Di2/スピード/ケイデンス/心拍数/電源/コンボに対応するセンサーペアリング
2. アイコンが現れた場合はトランスミッタはペアリングされています。そうでない場合は、再度ペアリングを行う必要があります。
3. センサーペアリングに問題がある場合、バッテリーの残量不足が原因かもしれません。トランスミッタの電池を確認してください。
4. Di2 センサーシーケンスのペアリング
1) Di2 バッテリーをアンマウントします。
2)Di2 バッテリーを再マウントします。
3) ペアリング (R)を開始します。

**1-8. パワーメータ校正**
1. 電源センサーやオフセット機能が利用できなければ、校正機能は表示されません。
2. 校正が終了したら、Sボタンを押して終了します。

## ボタンと通常動作

**機能スクリーン (図 2)**
1. 1つの機能スクリーンから別のスクリーンへループ状に連続して移動させるには、すばやくこのボタンを押します。
2. 機能モードを変更するにはRボタンを押し、機能グループを変更するにはLボタンを押します。
3. ペアのセンサーデータのみを表示。
4. コンピュータがブラケットからアンマウントされている場合、センサーのステータスは表示されません。

**バイク1/バイク2選択**
データ設定モードを開始/終了するにはSボタンを押します。
バイク1/バイク2を変更するにはRボタンを押します。

**一般的センサーペアリング (図 3)**
4 種類のセンサー状態- センサーペア済み、センサーペアなし、センサー検索中、保存センサー識別 (再検索が必要)

**データリセット (図 4)**
1. LCD桁がブランクになるまでLボタンを押し下げ、解除します。コンピュータが保存値からゼロにデータをリセットします。
2. ODO、CLKはリセットできません。

**バックライト(図 5)**
1. ELバックライト機能のスイッチのオン/オフには、Rボタンを2秒間押し続けます。
2. ELバックライト機能が作動状態にある場合、RかLのどちらかのボタンを押すと 4 秒間バックライトが点灯します。

**高度校正 (図 6)**
1. 高度設定をするにはLとRボタンの両方を 2 秒間押します。
2. 桁の値を設定するにはRボタンを押し、次の桁に移るにはLボタンを押します。
3. 注意：校正は校正モードにあって速度信号がない時のみ可能です。
4. LおよびRボタンの両方を2秒間押すと、現在の高度値がゼロに戻ります。
5. 高度設定を終了するにはL2Rボタン両方をクリックします。

**自動開始/停止**
コンピュータが乗車と同時に自動的にデータを計算し始め、乗車が停止するとデータの計算を止めます。点滅する「」記号は、コンピュータが開始ステータスにあることを示します。

**電源オン/オフ (図 7)**
電源はどのボタンを押しても自動的にオンになります。コンピュータがセンサーに接続していることを確認するには、センサーおよび/または Di2 システムを起動してください。

**バッテリーの交換(図 8)**
1.低バッテリー表示が点滅しているときは、バッテリーメニューから Di2 バッテリー状態を確認します。Di2 バッテリー残量が25%以上の場合は、コンピュータのバッテリーを交換します。Di2 バッテリーが25%以下なら、Di2バッテリーを再充電します。
2.CR2032電池のプラス (+) 極がバッテリーキャップに面していなければなりません
3. 本体を起動するには、R、Sボタンを3秒間押します。

**注意：**コンピュータが低バッテリー状態になったら、できるだけ早く新しいものとバッテリーを交換します。 さもないと高度機能がオフになれ、新しいデータが失われる可能性があります。Di2が低バッテリー状態になったらできるだけ早く充電します。さもないとギアの切り替えに影響します。

| | |
|---|---|
| **適切なフォークサイズ:** | 12mm から 50mm&(0 (0.5" ～ 2.0"&)フォーク。 |
| **無線距離センサー:** | 発信機と本体の間で70cm。 |
| **車輪円周設定:** | 1mm - 3999mm (1mm 単位) |
| **作動温度:** | 0°C～50°C (32°F～122°F) |
| **保管温度:** | - 10°C～60°C (14°F～140°F) |
| **本体バッテリー電源:** | 3V バッテリー x 1 (CR2032)、バッテリー作動寿命は約5ヶ月です。(1日当たり平均1.5時間使用すると仮定して) |
| **発信機バッテリー電源:** | 3V バッテリー x1 (CR2032)。 |
| **寸法と重量** | **本体:** 41.78 x57.1x 41.78mm/ 30.10g<br>**トランスミッタ:** 35.8 mm x 34.8mm x14mm/ 13.9g |

＊ 仕様書と設計は予告なく変更されることがあります。

注意
1. バイクに乗っていない時は、直射日光に本体をさらさないこと。
2. 本体あるいはその付属品を分解しないこと。
3. センサー、磁石、および本体の相対的ポジションおよびケイデンスセンサーを定期的にチェックすること。
4. 本体あるいはその付属品が汚れた場合、それらを清掃するためにシンナー、アルコール、あるいはベンジンを使用しないこと。
5. 乗車中は道路に注意するのを忘れないこと。

## トラブルシューティング

| 問題 | チェック項目 | 改善措置 |
|---|---|---|
| 本体<br>表示なし | 1. バッテリーは充電されていますか？<br>2. バッテリーは正しく設置されていますか？ | 1. バッテリーを交換。<br>2. バッテリーのプラス極がバッテリーキャップに必ず面していなければなりません。 |
| ペアリングアイコンが非表示 | 1. ディスプレイにペアのセンサー記号非表示<br>2. センサーにはANT+を使用していません？ | 1. センサーをペアリングするための設定モードに移動します。<br>2. ANT+記号センサーを備えた選択をしてください |
| ペアのセンサーシンボルが表示されないかまたは間違って表示される。 | 1. ペアのセンサー記号が表示されませんか？<br>2. ペアのセンサー記号が表示されませんか？<br>3. 磁石およびトランスミッタは正しい位置にありますか？両方の部品間のギャップは正確ですか？<br>4. 車輪円周設定は正しいですか？<br>5. 本体とセンサーの間の検出距離は長すぎませんか？<br>6. センサー用のバッテリーが、ほぼ消耗した状態になっていませんか？ | 1. センサーを再ペアリングするための設定モードに移動します。<br>2. 修理にはLとRボタンを2秒押したままにします。コンピュータは自動的にペアのセンサーを再スキャンします。<br>3. 取付マニュアルを参照し、ポジショニングとギャップを修正します。<br>4. 「車輪円周測定および設定」を参照して、正確な値を入力します。<br>5. 取付マニュアルを参照し、本体とセンサーの間の距離を調節するか、センサー角度を調節します。<br>6. バッテリーを新しいものと取り替えます。 |
| 高度が表示されない、あるいは間違って表示される | 1. 乗車前に高度を調整しましたか？<br>2.本体の底部にある空気圧を計測する穴がきれいになっていますか？ | 1.乗車ごとに「ボタン操作の説明」を参照して、高度を調整してください。<br>2. 空気圧を計測する穴は常にきれいにしておいてください。損傷を防ぐため、穴には何も入れないでください。 |
| 不規則な表示 | | 1.乗車ごとに「ボタン操作の説明」を参照して、高度を調整してください。<br>2. 空気圧を計測する穴は常にきれいにしておいてください。損傷を防ぐため、穴には何も入れないでください。 |
| LCDが暗い | 本体が使用されていない時に、直射日光に長時間それをさらしませんでしたか？ | 「データ設定モード」を参照し、コンピュータを再起動すること。本体が正常な状態に戻るまで日陰に置いておきます。 |
| 表示が遅い。 | 温度が 0° C (32° F) 以下ではありませんか？ | 気温が上がれば、通常の状態に戻ります。 |

# *Nederlands*

## INSTELLING HOOFDEENHEID

**Alles wissen**
1. Houd de knop R+L en de knop S tegelijkertijd ingedrukt gedurende langer dan 3 seconden om de computer te starten en alle gegevens te wissen.
BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de computer wordt gestart voorafgaand aan gebruik, anders kan de computer fouten geven.
2. De LCD-segmenten worden automatisch getest nadat de eenheid is gestart.
3. Druk op de knop om de LCD-test te stoppen, en vervolgens op het knipperende "BIKE1 (FIETS1)".

**1-1. Fietsselectie**
Druk op de knop R om Fiets 1 of Fiets 2 te kiezen. Houd de knop L langer dan 2 seconden ingedrukt om te wijzigen naar het instellingenscherm van de eenheid.

**1-2.Eenheidselectie**
Druk op de knop R om km/u of m/u te kiezen.

**1-3.Instelling omtrekgegevens Fiets1/Fiets2**
1. Het geeft 4 reeksen standaardwaarden voor bandomtrek voor een snelle instelling (RD 700C, MTB 26 MTB 29 en MTB 650B, voor Fiets1 en Fiets2).
2. U kunt tevens zelf de waarde wijzigen (2155 voor Fiets1 en 2055 voor Fiets2).

**WIELOMTREK**
● **Exacte meting (Afb. a.)**
Rol het wiel totdat de klepsteel zich op het laagste punt bevindt dichtbij de grond, en markeer vervolgens dit eerste punt op de grond. Stap op de fiets en laat een helper u duwen totdat de klepsteel terugkeert naar het laagste punt. Markeer het tweede punt op de grond. Meet de afstand tussen de markeringen. Voer deze waarde in om de wielomtrek in te stellen.
● **Snelle tabel (Afb. b.): Haal een geschikte omtrekwaarde uit de tabel.**

**1-4. Klokinstelling**
Druk op de knop R om 12U of 24U te selecteren. Druk op de knop L om naar de volgende instellingsmodus te gaan.

**1-5. ODO-gegevensinstelling**
De functie is ontworpen om voormalige gegevens van ODO opnieuw in te voeren wanneer de batterij wordt vervangen. Een nieuwe gebruiker hoeft deze gegevens niet in te stellen.

**1-6. Instelling doelzone hartslag**
1. Druk op de knop R om de doelzone AAN of UIT te zetten. Druk op de knop L om het bereik van de doelzone in te stellen (bovenlimiet/onderlimiet)
2. Druk op de knop L om de bovenlimiet of de onderlimiet te selecteren onder het instelbereik van de doelzone
Druk op de knop R om de waarde voor bovenlimiet of onderlimiet af te stellen.

**1-7. Sensorkoppeling**
1. Sensorkoppeling compatibel met Di2/ snelheid/ cadans/ hartslag/ vermogen/ combinatie
2. Als het pictogram wordt weergegeven, worden de zenders gekoppeld; als dat niet het geval is, moet u de koppeling opnieuw uitvoeren.
3. In geval van een probleem bij sensorkoppeling, zou de batterij bijna leeg kunnen zijn; controleer de batterij in de zender.
4. Koppelprocedure Di2-sensor
1) Demonteer de Di2-batterij
2) Monteer de Di2-batterij weer terug
3) Begin met koppelen (R)

**1-8. Kalibratie vermogensmeter**
1. Indien geen vermogenssensor of verschuivingfunctie beschikbaar is, wordt de kalibratiefunctie niet weergegeven.
2. Klaar met kalibreren. Druk op de knop S om af te sluiten

## KNOP en NORMALE WERKING

**FUNCTIESCHERM (Afb. 2)**
1. Druk snel op deze knop om in een lus van het ene functiescherm naar het andere te gaan.
2. De knop R voor wijzigen van functiemodus; druk op de knop L voor het wijzigen van de functiegroep.
3. Enkel de gekoppelde sensorgegevens worden weergegeven
4. In het geval dat de computer wordt gedemonteerd van de beugel, wordt geen sensorstatus weergegeven.

**SELECTIE FIETS 1/ FIETS 2**
Druk op de knop S om de modus Gegevensinstelling te openen/af te sluiten.
Druk op de knop R om te wijzigen tussen Fiets 1/ Fiets 2.

**ALGEMENE SENSORKOPPELING (Afb. 3)**
4 verschillende sensorstatussen: Sensor gekoppeld, sensor niet gekoppeld, sensor bezig met zoeken en opgeslagen sensoridentificatie (behoeft opnieuw zoeken)

**GEGEVENSRESET (Afb. 4)**
1. Houd de knop L ingedrukt totdat het LCD-cijfer verdwijnt, en laat het vervolgens los. De computer reist de gegevens van de opgeslagen waarden naar nul.
2. ODO, CLK kan niet worden gereset.

**ACHTERGRONDVERLICHTING (Afb. 5)**
1. Hou de knop R 2 seconden ingedrukt om de functie EL-achtergrondverlichting aan/uit te zetten.
2. Wanneer de functie EL-achtergrondverlichting actief is, wordt de achtergrondverlichting gedurende 4 seconden aangezet bij elke keer dat op de knop R of L wordt gedrukt.

**HOOGTEKALIBRATIE (Afb. 6)**
1. Druk gedurende 2 seconden op zowel de knop L als R voor hoogte-instelling
2. Druk op de knop R om de waarde van een cijfer in te stellen, en druk op de knop L om naar het volgende cijfer te gaan.
3. Opgelet: Kalibratie is alleen mogelijk in kalibratiemodus en wanneer er geen snelheidssignalen zijn
4. Druk gedurende 2 seconden op zowel de knop L als R en de huidige hoogtewaarde gaat terug naar nul.
5. Klik op zowel de knop L als R om de hoogte-instelling af te sluiten.

**AUTOMATISCHE START/STOP**
De computer begint automatisch met het tellen van gegevens wanneer begonnen wordt met fietsen, en stopt met het tellen van gegevens wanneer het fietsen wordt gestopt. Het knipperende symbool "" geeft aan dat de computer in de startstatus staat.

**STROOM AAN/UIT (Afb. 7)**
De stroom wordt automatisch aangezet door op een knop te drukken. Om ervoor te zorgen dat de computer verbinding maakt met de sensoren, moet u de sensoren en/of het Di2-systeem activeren.

**VERVANGEN VAN DE BATTERIJ (Afb. 8)**
1. Wanneer de indicatie Lage batterijspanning knippert, gaat u naar het batterijmenu en controleert u de status van de Di2-batterij. In het geval dat de Di2-batterij nog meer dan 25% vermogen heeft, moet de batterij van de computer worden vervangen. In het geval dat de Di2-batterij 25% of minder heeft, moet u de Di2-batterij opladen.
2. De positieve (+) pool van de CR2032-batterij moet naar de batterijdeksel zijn gericht.
3. Druk gedurende 3 seconden op de knoppen L, R en S om de hoofdeenheid te starten.
Opgelet: Wanneer de computer een lage batterijspanning heeft, raden wij aan om de batterij zo snel mogelijk te vervangen door een nieuwe. Anders kan de hoogtefunctie worden uitgeschakeld en de nieuwe gegevens kunnen verloren gaan. Wanneer de Di2 een lage batterijspanning heeft, raden wij aan om de Di2-batterij zo snel mogelijk op te laden. Anders kan dit van invloed zijn op de schakelapparatuur.

| | |
|---|---|
| Geschikte vorkgrootte: | Vorken van 12mm tot 50mm& (0,5" tot 2,0"&). |
| Draadloze detectieafstand: | 70 cm tussen de zender en de hoofdeenheid. |
| Instelling wielomtrek: | 1 mm - 3999 mm (in stappen van 1 mm) |
| Bedrijfstemperatuur: | 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F) |
| Opslagtemperatuur: | - 10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F) |
| Batterijspanning hoofdeenheid: | Batterij van 3V x 1 (CR2032), levensduur van de batterij is ongeveer 5 maanden. (gebaseerd op een gemiddeld gebruik van 1,5 uur per dag) |
| Batterijspanning zender: | Batterij van 3V x 1 (CR2032). |
| Afmetingen en gewicht: | Hoofdeenheid: 41,78 x 57,1 x 41,78 mm/ 30,10 g<br>Zender: 35,8 mm x 34,8mm x 14 mm/ 13,9 g |

* De specificaties en ontwerpen kunnen zonder vooraankondiging worden gewijzigd.

**VOORZORGSMAATREGELEN**
1. Stel de hoofdeenheid niet bloot aan direct zonlicht wanneer de fiets niet wordt gebruikt.
2. Demonteer de hoofdeenheid of de accessoires niet.
3. Controleer de relatieve positie en de afstand van de sensor, de magneet en de hoofdeenheid regelmatig.
4. Gebruik geen verdunningsmiddel, alcohol of benzine om de hoofdeenheid of de accessoires te reinigen wanneer deze vuil raken.
5. Denk eraan om op de weg te letten tijdens het fietsen.

## FOUTOPLOSSING

| PROBLEEM | CONTROLEER ITEMS | OPLOSSING |
|---|---|---|
| Geen weergave hoofdeenheid | 1. Is de batterij leeg?<br>2. Is de batterij onjuist geïnstalleerd? | 1. Vervang de batterij.<br>2. Zorg ervoor dat de positieve pool van de batterij naar de batterijdeksel is gericht. |
| Geen weergave van koppelpictogram | 1. Geen symbool van gekoppelde sensor in weergave<br>2. Wordt de sensor ANT+ gebruikt? | 1. Ga naar de instellingsmodus voor het koppelen van de sensor<br>2. Kies een sensor met het symbool ANT+ |
| Het gekoppelde sensorsymbool wordt niet of onjuist weergegeven | 1. Verdwijnt het gekoppelde sensorsymbool?<br>2. Verdwijnt de driehoek van het gekoppelde sensorsymbool?<br>3. Staan de magneet en de zender in de juiste stand? Is de afstand tussen beide onderdelen juist?<br>4. Is de instelling voor wielomtrek juist?<br>5. Is de detectieafstand tussen de hoofdeenheid en de sensor te groot?<br>6. Is de batterij voor de sensor bijna leeg? | 1. Ga naar de instellingsmodus om de sensor opnieuw te koppelen<br>2. Houd de knop L en R gedurende 2 sec ingedrukt voor reparatie, de computer scant de gekoppelde sensor automatisch opnieuw<br>3. Zie de installatiehandleiding en corrigeer de posities en afstand.<br>4. Zie "Wheel Circumference Measurement and Setting" ("meting en instelling wielomtrek") en voer een juiste waarde in.<br>5. Zie de installatiehandleiding en stel de afstand af tussen de hoofdeenheid en de sensor, of stel de hoek van de sensor af.<br>6. Vervang de batterij door een nieuwe. |
| Hoogte niet of onjuist weergegeven | 1. Hebt u de hoogte gekalibreerd voorafgaand aan het fietsen?<br>2. Is de opening voor het meten van de luchtdruk op de onderkant van de hoofdeenheid schoon? | 1. Zie "Overview of Button Operation" ("overzicht van knopwerking") en kalibreer de hoogte voordat u gaat fietsen.<br>2. Houd de opening voor het meten van de luchtdruk altijd schoon. Steek niets in de opening om schade te vermijden. |
| Onregelmatige weergave | | Zie "Data Setting Mode" ("modus gegevensinstelling") en start de computer opnieuw. |
| LCD is zwart | Hebt u de hoofdeenheid gedurende langere tijd blootgesteld aan direct zonlicht terwijl het niet werd gebruikt? | Plaats de hoofdeenheid in de schaduw om het terug te laten keren naar de normale status. |
| Weergave is traag | Is de temperatuur lager dan 0°C (32°F)? | Het apparaat zal weer normaal functioneren als de temperatuur stijgt. |

# *Portuguese*

## CONFIGURAÇÃO DA UNIDADE PRINCIPAL

**Limpar tudo**
1. Prima o botão R+L e o botão S em simultâneo durante mais de 3 segundos para iniciar o computador e limpar todos os dados.
IMPORTANTE: Certifique-se de iniciar o computador antes deste ser usado; caso contrário, poderá executar erros.
2.Os segmentos do LCD serão testados automaticamente depois de iniciada a unidade.
3.Prima o botão para parar o teste do LCD e, de seguida, o intermitente " BICICLETA 1 ".

**1-1. Seleção de bicicleta**
Pressione o botão R para escolher Bicicleta 1 ou Bicicleta 2. Mantenha premido o botão L durante mais de 2 segundos para mudar para o ecrã de configuração da unidade.

**1-2. Seleção de Unidade**
Prima o botão R para escolher Km/H ou M/H.

**1-3.Configuração dos dados de circunferência Bicicleta 1/Bicicleta 2**
1. Dispõe de 4 conjuntos de valores predefinidos de circunferência de pneus para configuração rápida (RD 700C, MTB 26 MTB 29 e MTB 650B, para Bicicleta 1 e Bicicleta 2).
2. Também pode mudar o valor pessoalmente (2155 para Bicicleta 1 e 2055 para Bicicleta 2).

**CIRCUNFERÊNCIA DA RODA**
● **Medição Precisa (Fig a.)**
Rode a roda até que a válvula esteja no seu ponto mais baixo próxima do chão e, de seguida, marque este primeiro ponto no chão. Monte na bicicleta e peça a alguém para o empurrar até que a válvula volte para a sua posição mais baixa. Marque o segundo ponto no chão. Meça a distância entre as marcas. Introduza este valor para definir a circunferência da roda.
● **Tabela Rápida (Fig b.): Obtenha um valor adequado de circunferência a partir da tabela.**

**1-4. Configuração do relógio**
Prima o botão R para selecionar 12H ou 24H. Prima o botão L para passar ao modo de configuração seguinte.

**1-5. Configuração de dados do conta-quilómetros (ODO)**
A função foi concebida para reintroduzir os dados antigos do conta-quilómetros (ODO) quando a bateria é substituída. Um novo utilizador não precisa de definir estes dados.

**1-6. Definição da zona-alvo de ritmo cardíaco**
1. Prima o botão R para Ligar (ON) ou Desligar (OFF) a zona-alvo. Prima o botão L para definir a amplitude da zona-alvo (Limite SUPERIOR/Limite INFERIOR)
2. Prima o botão L para selecionar o Limite SUPERIOR (UP) ou INFERIOR (LOW) na amplitude de definição da zona-alvo
Prima o botão R para ajustar o valor do Limite SUPERIOR ou INFERIOR

**1-7. Emparelhamento do Sensor**
1.Emparelhamento do sensor Compatível com Di2/ Velocidade/ Cadência/ Ritmo cardíaco/ Potência/ Combinado
2. Se o ícone aparecer, os transmissores estão emparelhados; caso contrário, precisa de efetuar o emparelhamento de novo.
3. Se sentir dificuldades com o emparelhamento do sensor, a bateria pode ter pouca carga; verifique a bateria do transmissor.
4. Sequência de emparelhamento do sensor Di2
1) Desmontar a bateria Di2
2) Voltar a montar a bateria Di2
3) Iniciar emparelhamento (R)

**1-8. Calibragem do medidor de potência**
1. Caso não exista um sensor de potência ou uma função de compensação, a função de calibragem não será exibida.
2. Terminada a calibragem, Prima o botão S para sair

## BOTÃO e OPERAÇÕES NORMAIS

**ECRÃ DE FUNÇÃO (Fig.2)**
1. Prima rapidamente este botão para mover de forma sequencial de um ecrã de função para outro.
2. o botão R para mudar o modo de função; Prima o botão L para mudar o grupo de função.
3. A exibir apenas os dados do sensor emparelhados
4. Se o computador for desmontado do suporte, não será exibido nenhum estado do sensor.

**SELEÇÃO BICICLETA 1/BICICLETA 2**
Pressione o botão S para entrar/sair do Modo de configuração de dados.
Pressione o botão R para alterar Bicicleta 1/Bicicleta 2.

**EMPARELHAMENTO DO SENSOR GERAL (Fig.3)**
4 estados diferentes do sensor: Sensor emparelhado, sensor não emparelhado, pesquisa de sensor e identificação de sensor guardada (requer nova pesquisa)

**REINICIAR DADOS (Fig.4)**
1. Mantenha premido o botão L até apagar o dígito do LCD e, de seguida, liberte-o. O computador irá reiniciar os dados dos valores guardados colocando-os a zero.
2. ODO, CLK não pode ser reiniciado.

**RETROILUMINAÇÃO (Fig. 5)**
1. Prima o botão R durante 2 segundos para ligar/desligar a função de retroiluminação EL.
2. Quando a função de retroiluminação EL se encontrar em estado de funcionamento, sempre que premir o botão R ou L irá ligar a retroiluminação durante 4 segundos.

**CALIBRAGEM DA ALTITUDE (Fig. 6)**
1. Prima os botões L e R durante 2 segundos para a Definição de Altitude.
2. Prima o botão R para definir o valor de um dígito e prima o botão L para passar ao dígito seguinte.
3. Atenção: A calibragem apenas é possível em modo de calibragem e quando não existem sinais de velocidade
4. Prima os botões L e R durante 2 segundos e o valor de altitude atual irá regressar a zero.
5. Clicando nos botões L e R sai da Definição de Altitude.

**ARRANQUE/PARAGEM AUTOMÁTICO**
O computador começa automaticamente a contar os dados quando é iniciada a pedalagem e para de contar os dados quando a pedalagem é interrompida. O símbolo intermitente " " indica que o computador está no estado de arranque.

**LIGAR/DESLIGAR (Fig.7)**
A alimentação é ligada automaticamente premindo qualquer botão. Para se certificar de que o computador estabelece ligação com os sensores, ative os sensores e/ou sistema Di2.

**SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA (Fig.8)**
1. Quando a indicação de bateria fraca estiver a piscar, ir ao menu de bateria e verificar o estado da bateria Di2. Caso a bateria Di2 tenha mais de 25% da carga restante, a bateria do computador tem de ser substituída. Caso a bateria Di2 tenha 25% ou menos da carga, recarregue a bateria Di2.
2. O terminal positivo (+) da bateria CR2032 tem de estar voltado para a tampa da bateria.
3. Prima os botões L, R, S durante 3 segundos para iniciar a unidade principal.
Atenção: Quando a bateria do computador tiver pouca carga, sugerimos que substitua logo que possível a bateria por uma nova. Caso contrário, a função de altitude será desligada e os novos dados podem perder-se. Quando o Di2 tiver pouca bateria, sugerimos que retire logo que possível a bateria Di2 para carregamento. Caso contrário, irá afetar a comutação de mudanças.

| | |
|---|---|
| Tamanho da forqueta apropriado: | Forquetas de 12mm (0,5"mm (0,5"a 2,0"). |
| Distância de Deteção Sem Fios: | 70 cm entre o transmissor e a unidade principal. |
| Configuração da Circunferência da Roda: | 1mm - 3999mm (incremento de 1mm) |
| Temperatura de Funcionamento: | 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F) |
| Temperatura de Armazenamento: | - 10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F) |
| Potência da Bateria da Unidade Principal: | Bateria de 3V x 1 (CR2032); vida útil da bateria é de cerca de 5 meses. (Com base na média de 1,5 horas de uso por dia) |
| Potência da Bateria do Transmissor: | Bateria 3V x 1 (CR2032). |
| Dimensões e Peso | Unidade Principal: 41,78 x57,1x 41,78mm/ 30,10g<br>Transmissor: 35,8 mm x 34,8mm x14mm/ 13,9g |

*As especificações e designs podem ser alterados sem aviso prévio.

**PRECAUÇÕES**
1. Não deixe a unidade principal exposta à luz solar direta quando não utilizar a bicicleta.
2. Não desmonte a unidade principal nem os respetivos acessórios.
3. Verifique regularmente a posição relativa e a distância do sensor, do íman e da unidade principal.
4. Não use diluente, álcool ou benzina para limpar a unidade principal ou os respetivos acessórios quando estes apresentarem sujidade.
5. Esteja atento à estrada quando utiliza a bicicleta.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| PROBLEMA | ELEMENTOS A VERIFICAR | SOLUÇÃO |
|---|---|---|
| Unidade principal Nenhuma informação exibida | 1. A bateria está descarregada?<br>2. A bateria foi corretamente instalada? | 1. Substitua a bateria.<br>2. Certifique-se de que o terminal positivo da bateria está voltado para a tampa da bateria. |
| Ícone de emparelhamento não exibido | 1. Nenhum símbolo de sensor emparelhado exibido<br>2. O sensor utilizado é ANT+? | 1. Ir ao modo de configuração para emparelhar o sensor<br>2. Selecione apresentar o sensor de símbolo ANT+ |
| Símbolo de sensor emparelhado não exibido ou exibido incorretamente | 1. O símbolo de sensor emparelhado desaparece?<br>2. O triângulo do símbolo de sensor emparelhado desaparece?<br>3. O íman e o transmissor estão na posição correta? O intervalo entre ambas as peças está correto?<br>4. A definição de circunferência da roda está correta?<br>5. A distância de deteção entre a unidade principal e o sensor é demasiado longa?<br>6. A bateria do sensor está praticamente sem carga? | 1. Ir ao modo de configuração para emparelhar novamente o sensor<br>2. Prima o botão L e R durante 2 segundos para reparação. O computador irá pesquisar novamente e de forma automática o sensor emparelhado<br>3. Consulte o manual de instalação e corrija as posições e a distância<br>4. Consulte "Definição e Configuração da Circunferência da Roda" e introduza um valor correto.<br>5. Consulte o manual de instalação e ajuste a distância entre a unidade principal e o sensor ou ajuste o ângulo do sensor.<br>6. Substitua a bateria por uma nova. |
| Altitude não exibida ou incorretamente exibida | 1. Calibrou a altitude antes de utilizar a bicicleta?<br>2. O orifício de medição da pressão do ar na parte inferior da unidade principal está limpo? | 1. Consulte "Visão Geral do Botão" e calibre a altitude antes de cada utilização.<br>2. Mantenha sempre limpo o orifício de medição da pressão do ar. Não coloque nada no orifício para evitar danos. |
| Exibição irregular | | Consulte "Modo de Configuração de Dados" e reinicie o computador. |
| O LCD está preto | Expôs a unidade principal à luz solar direta durante muito tempo quando não estava em uso? | Coloque a unidade principal na sombra e deixe-a regressar ao estado normal. |
| A exibição é lenta | A temperatura é inferior a 0°C (32°F)? | La unidad volverá a su estado normal cuando suba la temperatura. |

# *Swedish*

## HUVUDENHETENS INSTÄLLNINGAR

**Radera allt**
1. Håll R+L- och S-knapparna nedtryckta samtidigt i mer än 3 sek för att radera alla data.
VIKTIGT: Initiera datorn innan den används. I annat fall kan fel uppstå.
2.LCD-segmenten testas automatiskt efter att enheten har initierats.
3.Tryck på knappen för att stoppa LCD-testet och därefter det blinkande " BIKE 1 " (cykel 1).

**1-1. Val av cykel**
Tryck på R-knappen för att välja cykel 1 eller cykel 2 (BIKE 1 eller BIKE 2). Håll L-knappen nedtryckt i mer än 2 sek om du vill byta till skärmen med enhetsinställningar.

**1-2. Val av enhet**
Tryck på R-knappen för att välja Km/H eller Mile/H.

**1-3.Inställning av omkretsdata för cykel 1 och cykel 2**
1. Det finns 4 uppsättningar med standardvärden för snabbinställning av hjulets omkrets (RD 700C, MTB 26 MTB 29 och MTB 650B, för cykel 1 och cykel 2).
2. Du kan ändra värdet till (2155 för cykel 1 och 2055 för cykel 2).

**HJULETS OMKRETS**
● **Exakt mätt (Fig. a.)**
Rulla hjulet tills ventilen är i det lägsta läget vid marken, och markera denna första punkt på marken. Sitt upp på cykeln och låt en medhjälpare skjuta dig framåt tills ventilen återigen kommer till den lägsta punkten. Markera denna andra punkt på marken. Mät avståndet mellan markeringarna. Ange värdet som inställning för hjulomkretsen.
● **Snabbtabell (Afb. b.): Hämta ett lämpligt värde för omkretsen från tabellen.**

**1-4. Inställning av klockan**
Tryck på R-knappen för att välja 12 eller 24 timmar. Tryck på L-knappen för att byta till nästa inställningsläge.

**1-5. Inställning av vägmätarens data**
Den här funktionen används för att läsa in tidigare vägmätarställning när du har bytt batteri. En ny användare behöver inte ange den här inställningen.

**1-6. Inställning av målzon för hjärtputs**
1. Tryck på R-knappen för att sätta PÅ eller stänga AV målzonen. Tryck på L-knappen för att ställa in målzonens spann (ÖVRE gräns/NEDRE gräns).
2. Tryck på L-knappen för att välja ÖVRE gräns eller NEDRE gräns under inställning av målzonens spann.
Tryck på R-knappen för att justera värdet för ÖVRE gräns eller NEDRE gräns.

**1-7. Sensorsynkronisering**
1.Sensorsynkronisering är kompatibel med Di2/ Hastighet/ Rytm/ Hjärtpuls/ Watt/ Kombination
2. Om en ikon visas är sändarna synkroniserade. Om ingen ikon visas måste synkroniseringen utföras igen.
3. Om du har problem med synkroniseringen av sensorn kan det vara batteriet som har låg styrka. Kontrollera batteriet i sändaren.
4. Steg för synkronisering av Di2-sensorn
1) Ta ur Di2-batteriet
2) Sätt återigen i Di2-batteriet
3) Starta synkronisering (R)

**1-8. Kalibrering av wattmeter**
1. Om ingen wattsensor eller utjämningsfunktion finns tillgänglig kommer inte kalibreringsfunktionen att visas.
2. Tryck på S-knappen för att avsluta när kalibreringen är klar

## KNAPP och VANLIGA FUNKTIONER

**FUNKTIONSSKÄRM (Fig. 2)**
1. Med en kort tryckning på den här knappen växlar du mellan funktionsskärmarna.
2. Tryck på R-knappen för att byta funktionsläge och på L-knappen för att byta funktionsgrupp.
3. Visar endast synkroniserad sensordata
4. Om datorn tas bort från fästet kommer ingen sensorstatus att visas.

**VAL AV CYKEL 1 / CYKEL 2**
Tryck på S-knappen för att öppna/avsluta datainställningsläget.
Tryck på R-knappen för att växla mellan cykel 1 och cykel 2.

**ALLMÄN SENSORSYNKRONISERING(Fig. 3)**
4 olika typer av sensorstatus: Sensorn är synkroniserad, sensorn är inte synkroniserad, sensorn söker och lagrad sensoridentifiering (ny sökning krävs)

**NOLLSTÄLLNING (Fig. 4)**
1. Håll ner L-knappen tills LCD-siffran är tom och släpp sedan knappen. Datorn kommer att återställa data från lagrade värden till noll.
2. Vägmätare och klocka kan inte nollställas.

**BAKGRUNDSBELYSNING(Fig. 5)**
1. Håll ned R-knappen i 2 sek för att aktivera/inaktivera EL-bakgrundsbelysningen.
2. När EL-bakgrundsbelysningen är aktiverad lyser bakgrundsbelysningen i 4 sek varje gång du trycker på R- eller L-knappen.

**HÖJDKALIBRERING(Fig. 6)**
1. Tryck på L- och R-knapparna i 2 sek för att öppna höjdinställningsläget
2. Tryck på R-knappen för att ställa in en siffra och sedan på L-knappen för att flytta till nästa siffra.
3. Obs: Kalibrering är endast möjlig i kalibreringsläge och när det inte finns några hastighetstecken.
4. Tryck på L- och R-knapparna i 2 sek för att nollställa det aktuella höjdinställningsvärdet.
5. Tryck på både L- och R-knappen för att avsluta höjdinställningsläge.

**AUTOMATISK START/STOPP**
Datorn registrerar automatiskt data från det att du börjar cykla tills du slutar. Den blinkande symbolen " " visar att datorn är startad.

**SLÅ PÅ/AV(Fig. 7)**
Strömmen kommer att slås på automatiskt när någon av knapparna trycks in. För att se till att datorn ansluter till sensorerna bör du aktivera sensorerna och/eller Di2-systemet.

**BYTE AV BATTERI(Fig. 8)**
1. När indikatorn för lågt batteri blinkar ska du gå till batterimenyn och kontrollera Di2-batteriets status. Om Di2-batteriet har mer än 25% kvar måste batteriet bytas ut. Om det återstår 25% eller mindre av batteriet bör du ladda Di2-batteriet.
2. Den positiva (+) polen på CR2032-batteriet måste vara vänd mot batterilocket.
3. Tryck på knapparna L, R, S i 3 sek för att initiera huvudenheten.
Obs: När datorn har lågt batteri rekommenderar vi att du byter ut batteriet mot ett nytt så snart som möjligt. Annars kan höjdfunktionen stängas av och ny data kan förloras. När Di2-batteriet är lågt rekommenderar vi att du laddar Di2-batteriet så